

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná usnesením Finanzgericht Hamburg ze dne 16. června 2004 ve věci ED & F man Sugar Ltd. proti Hauptzollamt Hamburg-Jonas

(Věc C-274/04)

(2004/C 228/47)

Soudnímu dvoru Evropských společenství byla usnesením Finanzgericht Hamburg (Německo) ze dne 16. června 2004 ve věci ED & F man Sugar Ltd. proti Hauptzollamt Hamburg-Jonas, které došlo kanceláři Soudního dvora dne 28. června 2004, předložena žádost o rozhodnutí o předběžné otázce.

Finanzgericht Hamburg žádá Soudní dvůr, aby rozhodl o následujících otázkách:

1. Jsou vnitrostátní úřady a soudy oprávněny v rámci řízení o opravném prostředku proti rozhodnutí o uvalení sankce opírajícímu se o čl. 11 odst. 1 první pododstavec nařízení č. 3665/87⁽¹⁾ zkoumat, zda vývozce žádal vyšší náhradu, než jaká mu přísluší, pokud rozhodnutí o jejím navrácení dle čl. 11 odst. 3 prvního pododstavce nařízení č. 3665/87 nabylo právní moci před vydáním rozhodnutí o uvalení sankce?
2. V případě záporné odpovědi na předchozí otázku, smí být ve sporném řízení proti rozhodnutí o uvalení sankce dle čl. 11 odst. 1 prvního pododstavce nařízení č. 3665/87 za okolností vylíčených v tomto rozhodnutí zkoumáno, zda vývozce žádal vyšší vývozní náhradu, než jaká mu příslušela, aby byl zohledněn zatímní výklad práva Společenství?

⁽¹⁾ Úř. věst. L 351, s. 1.

Žaloba podaná dne 29. června 2004 Komisí Evropských společenství proti Spolkové republice Německo

(Věc C-277/04)

(2004/C 228/48)

Soudnímu dvoru Evropských společenství byla předložena dne 29. června 2004 žaloba směřující proti Spolkové republice Německo podaná Komisí Evropských společenství, zastoupenou Geraldem Braunem a Arnaudem Bordesem, členy právní služby Komise, s adresou pro účely doručování v Lucemburku.

Žalobkyně navrhuje, aby Soudní dvůr:

1. určil, že Spolková republika Německo tím, že ve stanovené lhůtě nepřijala právní a správní předpisy nezbytné pro dosa-

žení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2001/46/ES ze dne 23. července 2001, kterou se mění směrnice Rady 95/53/ES, kterou se stanoví zásady organizace úředních kontrol v oblasti výživy zvířat a směrnice Rady 70/524/EHS, 96/25/ES a 1999/29/ES⁽¹⁾ o výživě zvířat, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z této směrnice a ze Smlouvy o ES.

2. uložil žalované náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní tvrzení:

Lhůta stanovená pro provedení směrnice uplynula dne 1. září 2002.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 234, s. 55.

Žaloba podaná dne 29. června 2004 Komisí Evropských společenství proti Spolkové republice Německo

(Věc C-278/04)

(2004/C 228/49)

Soudnímu dvoru Evropských společenství byla předložena dne 29. června 2004 žaloba směřující proti Spolkové republice Německo podaná Komisí Evropských společenství, zastoupenou G. Braunem a A. Bordesem, členy právní služby Komise, s adresou pro účely doručování v Lucemburku.

Žalobkyně navrhuje, aby Soudní dvůr:

1. určil, že Spolková republika Německo tím, že nepřijala právní a správní předpisy nezbytné k dosažení souladu se směrnicí Rady 2001/88/ES ze dne 23. října 2001 a směrnicí Komise 2001/93/ES ze dne 9. listopadu 2001, kterými se mění směrnice 91/630/EHS⁽¹⁾, kterou se stanoví minimální požadavky pro ochranu prasat, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají ze Smlouvy o ES a těchto směrnic;

2. uložil žalované náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní tvrzení:

Lhůta stanovená pro provedení směrnic 2001/88/ES a 2001/93/ES uplynula dne 1. ledna 2003.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 316, s. 1 a 36.